

Isa

Chapter 18

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
הוֹי הָאָרֶץ אֲשֶׁר צִלְצַל כְּנָפֶיךָ מֵעֵבֶר לְנָהָרֵי-
Woe to the land which [is] wings beyond the rivers
of Ethiopia of Ethiopia [H5104](#) [H5676](#) [H3671](#) [H0776](#) [H1945](#)

Ah, the land of the rustling of wings, which is beyond the rivers of Ethiopia;

2
הַשִּׁלַּח בָּיָם צִירִים וּבַכֵּלִי-גֹמֵא עַל-עַל פְּנֵי-מִיִּם
which sends by sea ambassadors and Even in vessels
the waters on on of reed [H4325](#) [H6440](#) [H1573](#) [H3627](#)
וּלְכוּ מְלָאכִים קָלִים אֶל-גּוֹי מְמוֹשָׁד וּמוֹרֵט אֶל-עַם
[saying] go messengers swift to a nation tall
and smooth [of skin] [H0413](#) [H4178](#) [H4900](#)
נֹרָא מִן-הוּא וְהִלָּאָה וְגוֹי קָר-קָר וְגוֹי אֲשֶׁר-
terrible from that [time] and onward a nation -
powerful [H4001](#) [H6978](#) [H6978](#) [H1973](#) [H1931](#) [H3372](#)
בְּזָאוּ נְהָרִים אֲרָצוֹ
divide the rivers Whose land
[H0776](#) [H5104](#) [H0958](#)

that sendeth ambassadors by the sea, even in vessels of papyrus upon the waters, saying, Go, ye swift messengers, to a nation tall and smooth, to a people terrible from their beginning onward, a nation that meteth out and treadeth down, whose land the rivers divide!

3
כָּל-יֹשְׁבֵי תֵבֶל וְשֹׁכְנֵי אֶרֶץ כְּנָשָׂא-נִס
All inhabitants of the world and dwellers on the earth
when he lifts up a banner [H5251](#) [H5375](#) [H0776](#) [H7931](#) [H8398](#) [H3427](#) [H3605](#)
הָרִים תִּרְאוּ וּבְתִקְעַ שׁוֹפָר תִּשְׁמָעוּ:
on the mountains you see [it] and when he blows a trumpet
you hear [it] [H8085](#) [H7782](#) [H8628](#) [H7200](#) [H2022](#)

All ye inhabitants of the world, and ye dwellers on the earth, when an ensign is lifted up on the mountains, see ye; and when the trumpet is blown, hear ye.

4
כִּי-כֹה אָמַר יְהוָה אֵלַי אֲשַׁקֹּטָהּ אֲשַׁקֹּטָהּ
For so said Yahweh to me I will take My rest I will take My rest
and I will look [H5027](#) [H8252](#) [H8252](#)
בְּחֶם צָח עָלַי אֹר-כְּעָב טֵל
in the heat clear in sunshine like a cloud
of dew [H2527](#) [H6703](#) [H2527](#) [H4349](#) [H2919](#) [H5645](#) [H0216](#)

קָצִיר:
of harvest

For thus hath Jehovah said unto me, I will be still, and I will behold in my dwelling-place, like clear heat in sunshine, like a cloud of dew in the heat of harvest.

יִתִּיחַ	גִּמְלָה	וּבִסָּר	פֶּרֶחַ	כִּתְּם־	קִצִּיר־	לִפְנֵי	כִּי־	5
is	ripening	and the sour grape	the bud	when is perfect	the harvest	before	For	
H1961	H1580	H1155	H6525	H8552		H6440		
הִסִּיר	הַנְּטִישׁוֹת	וְאֵת־	בְּמִזְמוֹרוֹת	הַנּוֹלָזִים	וְכָרַת	נִצָּחַ		
take away	the branches	and	with pruning hooks	the sprigs	and He will both cut off	in the flower		
H5493	H5189	H0853	H4211	H2150	H3772	H5328		

וְהִתּוֹ:
[and] cut down
[H8456](#)

For before the harvest, when the blossom is over, and the flower becometh a ripening grape, he will cut off the sprigs with pruning-hooks, and the spreading branches will he take away and cut down.

הָאָרֶץ	וּלְבִהֶמֶת	הָרִים	לְעֵיט	יַחְדָּו	יַעֲזֹבוּ		6
of the earth	and for the beasts	mountain	for the birds of prey	together	They will be left		
H0776	H0929	H2022	H5861				
תִּחְרֹף:	עָלָיו	הָאָרֶץ	בְּהֶמֶת	וְכָל־	הָעֵיט	עָלָיו	וְקִץ
will winter	on them	of the earth	the beasts	and all	the birds of prey	on them	and will summer
		H0776	H0929	H3605	H5861		H6972

They shall be left together unto the ravenous birds of the mountains, and to the beasts of the earth; and the ravenous birds shall summer upon them, and all the beasts of the earth shall winter upon them.

מִמֶּשֶׁדַּ	עַם־	צְבָאוֹת	לִיהוָה	שֵׁי	יֹבֵל־	הָהִיא	בַּעֵת־	7
tall	from a people	of hosts	to Yahweh	a present	will be brought	that	In time	
H4900			H3068	H7862	H2986	H1931	H6256	
קוֹ־	וּגְוִי	וְהִלָּאָה	הוּא	מִן־	נוֹרָא	וּמֵעַם	וּמוֹרֹט	
-	a nation	and onward	that [time]	from	terrible	and from a people	and smooth [of skin]	
H6978		H1973	H1931		H3372		H4178	
מְקוֹם	אֶל־	אֶרְצוֹ	נְהָרִים	בְּזָאוּ	אֲשֶׁר	וּמִבּוֹטָה	קוֹ	
the place	to	Whose land	the rivers	divide	Whose	and treading down	powerful	
H4725	H0413	H0776	H5104	H0958		H4001	H6978	
			ס	צִיּוֹן:	הַר־	צְבָאוֹת	יְהוָה	שֵׁם־
			-	Zion	to Mount	of hosts	of Yahweh	of the name
				H6726	H2022		H3068	H8034

In that time shall a present be brought unto Jehovah of hosts from a people tall and smooth, even from a people terrible from their beginning onward, a nation that meteth out and treadeth down, whose land the rivers divide, to the place of the name of Jehovah of hosts, the mount Zion.